



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 154 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии» и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 15-м и 16-м заседаниях 17 и 24 ноября 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.15 и 16).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/463);

б) доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/64/464);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/529).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.5

4. На своем 16-м заседании 24 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации



Объединенных Наций по наблюдению в Грузии» (A/C.5/64/L.5) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Финляндии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.5 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы численностью до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению и последней из которых является резолюция 1866 (2009) от 13 февраля 2009 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/475 А от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней резолюцией из которых является резолюция 63/293 от 30 июня 2009 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для завершения ее административной ликвидации,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 30 сентября 2009 года, в том числе задолженность по взносам в размере 8,9 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 37 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

¹ A/64/463 и A/64/464.

² A/64/529.

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

4. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения административной ликвидации Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года³;

6. *постановляет* сократить сумму ассигнований в размере 36 084 000 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года согласно положениям ее резолюции 62/260, на 501 985 долл. США — до 35 582 015 долл. США;

7. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 934 857 долл. США, представляющую собой разницу между суммой в размере 33 047 358 долл. США, уже ассигнованной Генеральной Ассамблеей на содержание Миссии, и фактическими расходами в размере 33 982 215 долл. США за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года;

8. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 200 345 долл. США, представляющих собой разницу между суммой в размере 2 313 129 долл. США, уже начисленной на содержание Миссии, и фактическими расходами в размере 2 513 474 долл. США за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года;

9. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами общую сумму в размере 66 658 долл. США, которая включает сумму в размере 58 108 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 8550 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и которую Генеральной Ассамблеей остается пропорционально распределить на период с 16 по 30 июня 2009 года с учетом суммы в размере 1 599 800 долл. США, уже пропорционально распределенной на период с 1 июля 2008 года по 30 июня

³ A/64/463.

2009 год согласно положениям резолюции 62/260 Генеральной Ассамблеи и включающей сумму в размере 1 394 600 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 205 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

10. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 6258 долл. США, включающих пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 5583 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 675 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

11. *постановляет далее* сократить ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей в объеме 15 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года на административную ликвидацию Миссии, согласно положениям ее резолюции 63/293, до суммы в размере 10 946 000 долл. США, предусматриваемой на период с 1 июля по 31 октября 2009 года;

Финансирование ассигнований

12. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами на период с 1 июля по 31 октября 2009 года с учетом суммы в размере 10 млн. долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей между государствами-членами, согласно положениям резолюции 63/293, сумму в размере 946 000 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в резолюции 61/237 Ассамблеи;

13. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 933 500 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению;

14. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в прочих поступлениях на сумму 821 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в резолюции 61/237;

15. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в прочих поступлениях на общую сумму 821 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 12 выше;

16. *постановляет также* продолжить в ходе своей шестьдесят четвертой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии».
